



МАРШРУТ ШОПЕНА

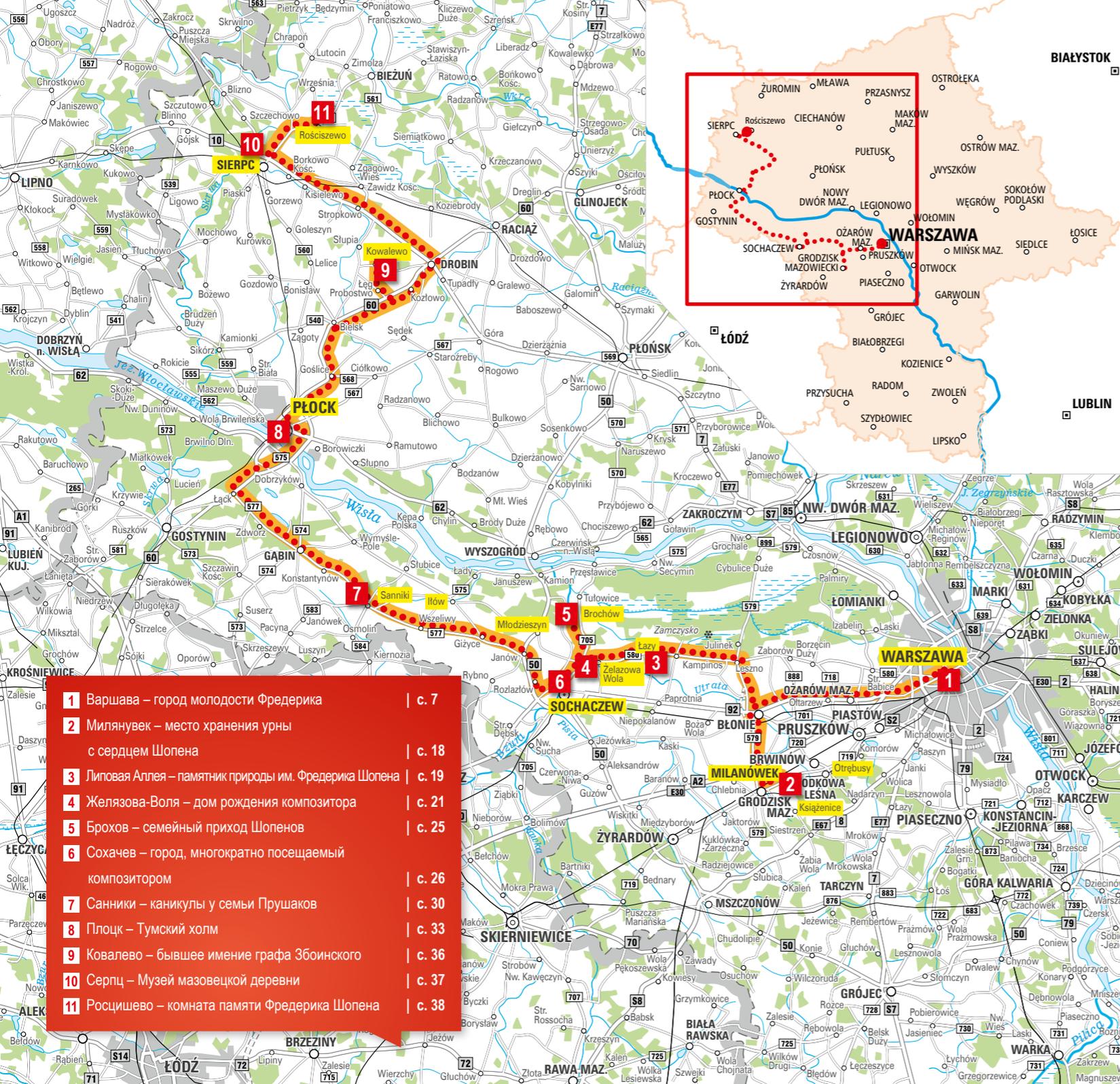
туристический путеводитель



SZLAK CHOPINOWSKI
Dziedzictwo Mazowska

СОДЕРЖАНИЕ:

Календарь	2
Семья Фредерика Шопена	4
Варшава Фредерика Шопена	7
Варшавские адреса Шопенов	8
Лицей и вуз	9
Концерты Шопена	10
Будни Варшавы	12
Костел Святого Креста	13
«Королевские Лазенки»	
с памятником Шопену	14
Музей Шопена	14
Мазовия Фредерика Шопена	17
Милянувек	18
Лазы – Пасиконе – Завады	19
Желязова-Воля	21
Брохов	25
Сохачев	26
Санники	30
Плоцк	33
Ковалево	36
Серпц	37
Росцишево	38



- | | |
|----------------------------------------------------------------|-------|
| 1 Варшава – город молодости Фредерика | с. 7 |
| 2 Милянук – место хранения урны с сердцем Шопена | с. 18 |
| 3 Липовая Аллея – памятник природы им. Фредерика Шопена | с. 19 |
| 4 Железова-Воля – дом рождения композитора | с. 21 |
| 5 Брохов – семейный приход Шопенов | с. 25 |
| 6 Сохачев – город, многократно посещаемый композитором | с. 26 |
| 7 Санники – каникулы у семьи Прушаков | с. 30 |
| 8 Плоцк – Тумский холм | с. 33 |
| 9 Ковалево – бывшее имение графа Збоинского | с. 36 |
| 10 Серпц – Музей мазовецкой деревни | с. 37 |
| 11 Росцисzewo – комната памяти Фредерика Шопена | с. 38 |

МАЗОВИЯ. Сегодня – сердце Польши, в период формирования Речи Посполитой, более трех столетий, – отдельное государство. В центре региона кипит столичной жизнью Варшава, вокруг которой простирается все еще не до конца открытый край. Туристов ждут таинственные замки и шляхетские усадьбы, исторические святыни и очаровательные городки, поля давних битв и ландшафты, разнообразие которых издавна привлекает киношников. Весь этот мир – это огромный золотой исторический, естественный и культурный фонд. Достаточно стать у его границ и произнести волшебные слова: Мазовия, откройся. А потом войти и отправиться в путешествие по выбранному маршруту.

Перед Вами **МАРШРУТ ШОПЕНА** – путешествие в Мазовию, еще не тронутую промышленной революцией, и в Варшаву начала XIX века, когда классики спорили с романтиками. Следуя, не отставая, за юным композитором, можно представить себе динамично развивающийся город два столетия назад – с прекрасной архитектурой в стиле классицизма, шумными кафе, театрами и аристократическими салонами, в которых цвела культурная жизнь. Толпы прогуливались на углу ул. Трембацка (Trębacka) и Краковского предместья (Krakowskie Przedmieście) – на станции дилижансов, с которой конные экипажи отправлялись в самые разные стороны. Отсюда маленький Фредерик уезжал в родную деревню Железова-Воля (Żelazowa Wola), где сегодня можно послушать музыку Шопена, раздающуюся из шляхетской усадьбы. И в Сохачев (Sochaczew), где молодой пианист сыграл концерт с генералом, влюбленным в его талант. А также в Брохов (Brochów), славящийся уникальной оборонной базиликой, в которой супруги Шопен крестили сына в 1810 г. Отсюда 20-летний композитор также отправился в Вену, начиная свое путешествие к славе, выходящей за границы времени и пространства.

Маршрут Шопена – это одна из трех новых дорог, благодаря которым можно открыть наследие Мазовии. Стоит ознакомиться и с остальными. Маршрут Мазовецких князей – это путешествие в страну средневековых замков, доблестных рыцарей, мудрых и амбициозных правителей, которые в течение трех столетий правили Мазовией, как независимым государством. Маршрут Варшавской битвы 1920 – это путешествие во времени и пространстве, позволяющее понять, почему баталия, имевшая место около ста лет назад, считается одной из важнейших в истории Европы.

Более подробную информации о маршрутах можно найти на сайте www.dziedzictwomazowsza.pl

Жизнь Фредерика Шопена — календарь

1810

1 марта в д. Желязова-Воля родился Фредерик Шопен. Осенью семья Шопенов переехала в Варшаву.

1823 – 1825

Фредерик, который раньше обучался дома, стал учеником IV класса Варшавского лицея. Каникулы в 1824 и 1825 гг. он провел в Шафарнии (Szafarnia) на Добжинской земле.

1826 – 1827

Шопен начал учебу в Главной музыкальной школе при Варшавском университете, на занятия по композиции он ходил к Йозефу Эльснеру. Летом он выехал на курорт в Душники (Duszniki). В 1827 г., после смерти самой младшей дочки Шопенов – Эмили, семья переехала в новую квартиру во Дворце Красинских на Краковском предместье. В том же году Фредерик создал первые серьезные произведения: *вариации си-бемоль мажор*, оп. 2 на тему «*Là ci darem la mano*» из «Дон Жуана» Моцарта и *Сонату №1 (до минор)*, оп. 4. Летом он поехал на экскурсию, целью которой должен был быть Гданьск (Gdańsk).

1830

Два концерта в Национальном театре в марте, во время которых молодой пианист также сыграл собственные композиции, в частности, *Концерт для фортепиано с оркестром № 2 фа минор* и *Фантазия на польские темы для фортепиано с оркестром ля мажор*, принятые публикой с энтузиазмом. Летом Фредерик начал подготовку к выезду с Родины, он посетил Потужин (Poturzyn) и провел несколько дней в д. Желязова-Воля. Он попрощался с семьей, друзьями и 2 ноября уехал из Варшавы, в которую уже никогда не вернулся.

1815 – 1818

Фредерик начал учиться играть на фортепиано у Войцеха Живного. В 1817 г. в печати появилось первое



произведение Шопена – *Полонез соль минор*. В 1818 г. пианист, которому было лишь несколько лет, дал первый публичный концерт, который принес ему известность и дал начало карьере.

В издании «*Pamiętnik Warszawski*» писали: «*Настоящий музыкальный гений: он не только с огромной легкостью и чрезвычайным вкусом играет на фортепиано труднейшие произведения, но кроме того уже является композитором нескольких танцев и вариаций, которым не перестают удивляться музыкальные знатоки.*»

1828 – 1829

Фредерик провел летние каникулы 1828 в д. Санники (Sanniki) у Прушаков. В сентябре, во время короткого выезда, он познакомился с музыкальной жизнью Берлина. В 1829 г. он закончил учебу с характеристикой Йозефа Эльснера: *Шопен Фредерик – особые способности, музыкальный гений.* Летом он поехал в Вену, где успешно дебютировал на европейской сцене.



Осенью Шопен посетил свою крестную мать Анну Веселовскую в Стжижеве (Strzyżew) и семью князей Радзивиллов в Антонине (Antonin).

1831 – 1832

Восемь месяцев 1831 г. Шопен провел в Вене. В Штутгарте он впал в отчаяние на весть о поражении восстания 1830 – 1831 гг. Осенью Фредерик попал в Париж, где и жил до последних дней. В феврале 1832 г. он сыграл в «салоне» Плейеля публичный концерт, о котором написали: «*Всех местных пианистов он убил насмерть, весь Париж оглушел.*» Благодаря концерту, Шопен занял почетное место в музыкальной среде и стал востребованным учителем игры на фортепиано.

1835

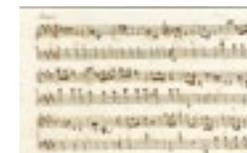
В Карловых Варах Шопен встретился с родителями, позже некоторое время он жил в Дечине, Дрездене (где знакомство с Водзинскими со Служева принесло помолвку с юной Марией Водзинской), а также в Лейпциге, Франкфурте, Гейдельберге, а затем – в Страсбурге.

1838 – 1843

Начало отношений с Жорж Санд. Осенью Шопен выехал с ней и ее детьми на Майорку. В 1839 г., несмотря на очень плохое состояние здоровья, он много сочинял. Лето пианист провел в имении Жорж Санд в Ноане. В 1840 г. он интенсивно работал и принимал участие в светской жизни в Париже. Очередные месяцы композитор провел, курсируя между Парижем и Ноаном. В этот период он очень интенсивно работал и много сочинял.

1847 – 1848

Конфликт между Жорж Санд и Шопеном обострился, в результате дело дошло до разрыва. В 1848 г., несмотря на мучающие его болезни, Шопен в течение семи месяцев давал концерты в Англии и Шотландии. 16 ноября в Гилдхолле в Лондоне он дал последний в жизни публичный концерт. Тяжело больной, Фредерик вернулся в Париж.



1833 – 1834

Трудовые будни. Время Шопена заполняли концерты, уроки игры на рояле и сочинение. Летом 1833 г. он провел в Ле-Кото; посетил Брюссель и Лилль. В 1834 г. он установил контакты с Мендельсоном, Листом, Хиллером и Берлиозом. Шопен посетил Ахен, Дюссельдорф, Кельн и Кобленц.

1836 – 1837

Летом Фредерик навистил Водзинских в Мариенбаде, затем поехал в Дрезден, Лейпциг, Кассель и Франкфурт. Познакомился с Жорж Санд. Все больше времени Фредерик посвящал сочинению. В 1837 г. он неожиданно решил уехать в Лондон с фабрикантом, производящим фортепиано, Камилем Плейелем. В августе расстроилась помолвка с Марией Водзинской.



1844 – 1846

Серьезные проблемы Фредерика со здоровьем. 3 мая 1844 г. умер его отец, Николя Шопен. 1845 год Фредерика провел, работая в Париже, летом он был в Ноане. Первые серьезные недоразумения с Жорж Санд. В 1846 имели место оживленные контакты со средой эмигрантов из «Отеля Ламбер».

1849

Разрушающая организм болезнь заставила Шопена ограничить прием гостей и преподавание. Сестре Людвиге он написал: «*Если можете, приезжайте. Я слаб, и никакие доктора мне так не помогут, как Вы. [...] Сегодня прекрасная погода, я сижу в салоне и восхищаюсь моим видом на весь Париж.*» Бесконечные врачебные консультации, к сожалению, не принесли никакого улучшения состояния здоровья. Предчувствуя самое худшее, композитор привел в порядок свои дела с издательством и попрощался с близкими. Он умер 17 октября.

Семья Фредерика Шопена

Отец – Никола Шопен

(15 апреля 1771, Маренвиль-сюр-Мадон – 3 мая 1844, Варшава)

Николя родился во французской деревне в Лотарингии, его семья жила на территории имения, принадлежавшего поляку – Михаилу Яну Пацу. Управляющий имением Адам Вейдлик, также поляк, заинтересовался интеллигентным юношей и взял его на работу в замок, помогать. Когда семья Вейдлихов переехала в 1787 г. в Варшаву, они взяли подростка с собой. У Никола было общее образование, он владел основами иностранных языков и обладал музыкальными способностями. Он, как любитель, играл на флейте и скрипке. После приезда в Варшаву работал на фабрике, а затем многочисленным помещици семья приглашала его в качестве гувернера. Последним местом, где Шопен работал домашним учителем, было графское имение Скарбов в д. Желязова-Воля. Там французский эмигрант познакомился с Юстиной Кшижановской, с которой обвенчался в 1806 г. В 1810 г., получив постоянное место учителя французского языка в Варшавском лицее, он переехал с семьей в Варшаву и там осел. Кроме работы в лицее, Никола также вел пансионат для мальчиков, который быстро завоевал признание.

Мать – Юстина Шопен, девичья фамилия – Кшижановская

(14 сентября 1782, д. Длуге (Dlugie) – 1 октября 1861, Варшава)

Она была из обедневшей шляхетской семьи. Ее отец, Якуб Кшижановский, был управляющим имением графа Скарбка в Избице (Izbica), где и выросла Юстина. Родные края она покинула между 1800 и 1805 г., поселившись в д. Желязова-Воля для того, чтобы помогать графине Людвике Скарбек управлять имением и вести дом. Вероятно, именно здесь она познакомилась с гувернером Никола Шопеном, с которым обвенчалась в 1806 г. в близлежащем приходе в Брохове. В 1807 г. появилась на свет Людвика, а через три года – Фредерик. В 1810 г., когда Никола Шопен получил работу в Варшавском лицее, семья переехала в Варшаву. Там родилась Изабелла (1811) и младший ребенок Шопенов – Эмилия (1812). Юстина, кроме собственных четверых детей, занималась всеми хозяйственными делами, связанными с ведением Шопенами пансионата для мальчиков из помещичьих семей. Под конец жизни Юстина и Никола поселились в доме младшей дочери (нынешний адрес: ул. Новы Свят (Nowy Świat), 47), Изабеллы, и ее мужа Антония Барцинского (Antoni Barciński).

Сестра – Людвика Енджевич, в девичестве – Шопен

(6 апреля 1807, Варшава – 29 октября 1855, Варшава)

Самая старшая сестра Фредерика Шопена начала учебу в пансионате для девиц, а музыке училась у Войцеха Живного. После подавления восстания 1830 – 1831 г., она принимала активное участие в работе патриотических обществ. В 1832 г. вышла за муж в Брохове за варшавского юриста Юзефа Каласанты Енджевича (Józef Kalasanty Jędrzejewicz), у них было четверо детей. С самого детства очень близка с братом. После выезда Фредерика из Варшавы переписывалась с ним и его друзьями. Дважды посетила его в Париже и была с ним в момент его смерти. В январе 1850 г., выполняя желание усопшего, тайно привезла сердце Фредерика Шопена в Варшаву.

Сестра – Изабелла Барцинская, в девичестве Шопен

(9 июля 1811, Варшава – 3 июня 1881, Варшава)

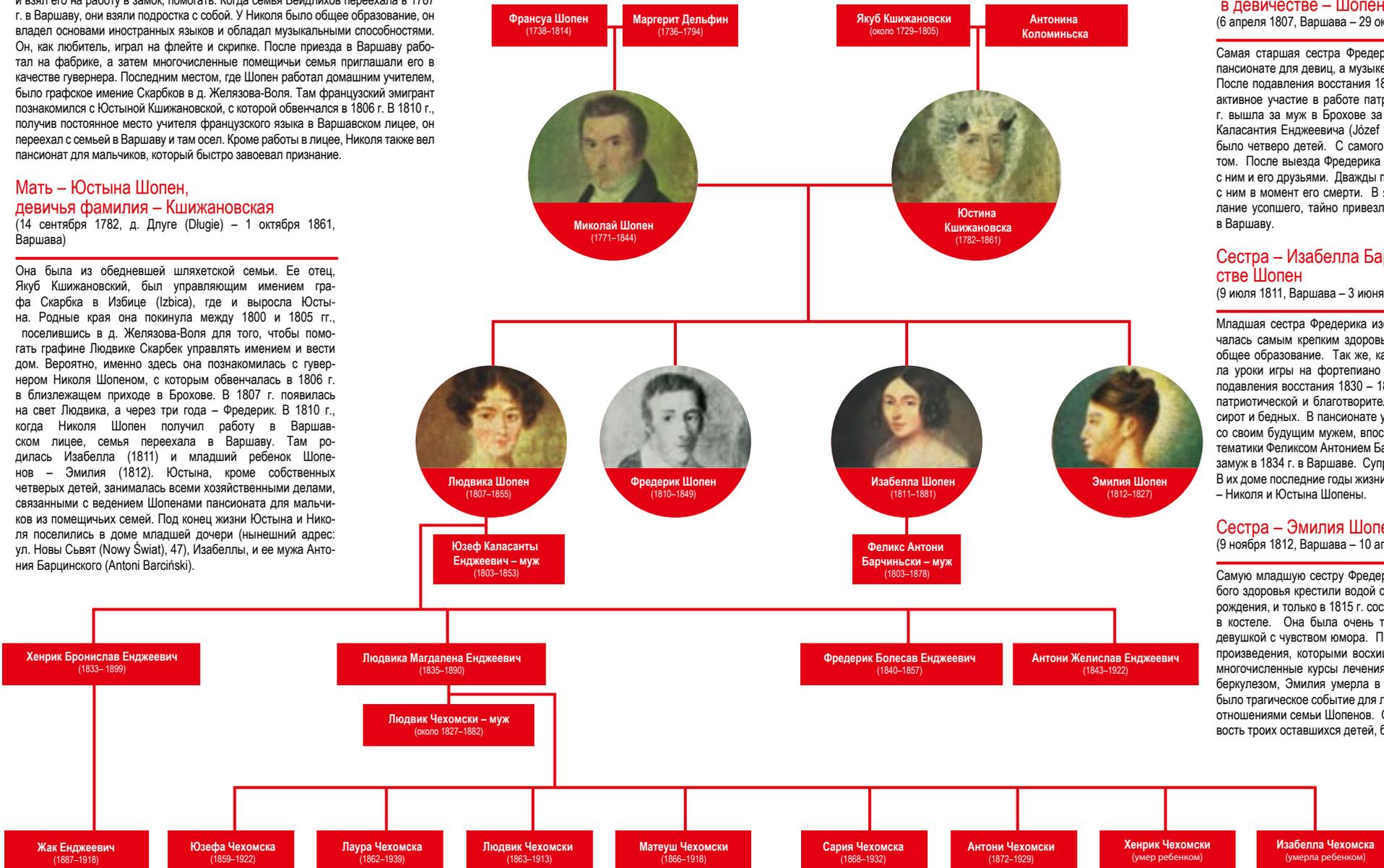
Младшая сестра Фредерика из всех четверых детей отличалась самым крепким здоровьем. Она получила хорошее общее образование. Так же, как Людвика, и Фредерик, брала уроки игры на фортепиано у Войцеха Живного. После подавления восстания 1830 – 1831 г. активно участвовала в патриотической и благотворительной деятельности в пользу сирот и бедных. В пансионате у Шопенов она познакомилась со своим будущим мужем, впоследствии – профессором математики Феликсом Антонием Барцинским, за которого вышла замуж в 1834 г. в Варшаве. Супруги не дождалась потомства. В их доме последние годы жизни провели родители Изабеллы – Никола и Юстина Шопены.

Сестра – Эмилия Шопен

(9 ноября 1812, Варшава – 10 апреля 1827, Варшава)

Самую младшую сестру Фредерика, скорее всего, из-за слабого здоровья крестили водой сначала дома, сразу же после рождения, и только в 1815 г. состоялась церемония крещения в костеле. Она была очень талантливой, очаровательной девушкой с чувством юмора. Писала стихи и драматические произведения, которыми восхищалась семья. Несмотря на многочисленные курсы лечения и интенсивную борьбу с туберкулезом, Эмилия умерла в возрасте всего 15 лет. Это было трагическое событие для любящей, связанной близкими отношениями семьи Шопенов. Оно повлияло на восприимчивость троих оставшихся детей, бывших тогда подростками.

Таблица разработана на основании книги П. Мысловакского и А. Сикорского («Fryderyk Chopin. Kozielec» («Фредерик Шопен. Корни»), Национальный институт Фредерика Шопена, Варшава, 2010) и концентрируется на ближайших родственниках Фредерика – его родителях и сестрах. Стоит, однако, помнить, что потомки Никола Шопена живут и сегодня. Среди внуков Людвики потомков дождался Юзефа, Матеуш и Антоний Чехомские.



Портреты семьи Ф. Шопена (кроме Эмилии) – репродукции (1930) пропавших картин А. Мерошевского (1829). Портрет Эмилии – миниатюра неизвестного автора.



ПРОГУЛКА ПО ВАРШАВЕ ШОПЕНА

Начнем прогулку в Саксонском саду. Могила Неизвестного солдата – это все, что осталось от Саксонского дворца **1**, в котором находилась одна из варшавских квартир Шопенов. Неподдалеку, на площади Малаховского (pl. Młachowskiego), за галереей «Захента», находится евангелическая церковь аугсбургского исповедания Святой Троицы **2**. По улице Крулевска (Królewska) идем в сторону Краковского предместья, на которое мы выйдем прямо напротив костела Святого Иосифа **3**. Поворачиваем направо и проходим возле книжного магазина научной литературы им. Болеслава Пруса **4**. Несколько дальше, с одной стороны улицы, находится Академия искусств, расположившаяся во Дворце Чапских **5**, а с противоположной – университетский студенческий городок с Казимировским дворцом **6**. При случае, стоит посетить находящуюся за дворцом Ботанику, то есть парк на откосе. На Краковское предместье можно вернуться по улице Обозна (Oboźna) **7**, посетив костел Святого Креста **8**, а позже – Дворец Сташца **9**. Совсем рядом находится Музей Шопена по ул. Тамка (Tamka) **10**. Последний этап прогулки – это ул. Новы Свят до пл. Трех Крестов (pl. Trzech Krzyży) **11** и дальше, до парка «Королевские Лазенки» (Łazienki Królewskie) **12**, где расположен Бельведер **13**.

Парк «Лазенки»



Варшава Фредерика Шопена

Двадцать лет Варшава была домом Фредерика Шопена. Это половина слишком короткой, но очень интенсивной жизни композитора.

Осенью 1810 г. семья Шопенов переехала из Желязова-Воля в столицу Великого герцогства Варшавского. 2 ноября 1830 г. молодой, но уже сформировавшийся артист выехал из столицы Царства Польского, которое в обиходе называли Конгрессовкой.

Изменение названия государства и международная зависимость не отразилась негативно на Варшаве. Даже наоборот: город в это время очень интенсивно развивался. Был создан Варшавский университет и Политехнический институт, действовало Общество друзей науки с прекрасной библиотекой, начальные, профессиональные школы, Варшавский лицей, в котором получил работу отец Фредерика, цвела культурная и светская жизнь.

Жизнь молодого пианиста протекала в Варшаве, прежде всего, в окрестностях Краковского предместья и улицы Мёдова (Miodowa). Здесь находились очередные квартиры Шопенов, школы, в которые учились их дети, кафе, библиотека и театр, а также книжный магазин Бжезины с самым большим в городе складом нот, где можно было купить и партитуры первых изданных произведений Шопена.

Фредерик с детства учился играть на фортепиано у Войцеха Живного, а позже – сочинять музыку у Йозефа Эльснера в Главной музыкальной школе. Общее образование он получил сначала в Варшавском лицее, а потом – в университете.

Фредерик очень рано начал выступать. Его первый публичный концерт состоялся в 1818 г. До 1830 г. он регулярно играл в варшавских салонах, а перед

выездом из города дал три концерта в Национальном театре.

Сам Шопен также бывал на концертах других артистов, регулярно ходил в театр, обожал оперу. Почти ежедневно просиживал в кафе, в которых велись горячие дискуссии на тему искусства, моды и политики. В школе и вузе, во время уроков иностранных языков, а также в пансионе своего отца Фредерик знакомился с ровесниками и навязывал первые дружеские отношения. Он гулял с друзьями по городу, с некоторыми из них выезжал летом из Варшавы. Не обошла его стороной и первое увлечение – Шопен влюбился в Констанцию Гладковскую, ученицу Варшавской консерватории. Места этих событий отмечены на Маршруте Шопена, который в значительной степени совпадает с Королевским трактом. Точки, важные для варшавской биографии Шопена, находятся на отрезке от Колонны Сигизмунда (Kolumna Zygmunt) до площади Трех Крестов. Прогуливаясь по этому маршруту, Вы можете быть уверены: именно здесь два столетия был и Фредерик Шопен.



www.warsawtour.pl

Точки варшавской туристической информации:

- Дворец культуры и науки (вход со стороны ул. Эмилии Плятер (ul. Emilii Plater))
- Рыночная площадь Старого города, 19/21/21a (Rynek Starego Miasta 19/21/21a)
- Аэропорт Шопена, терминал А, выход 2

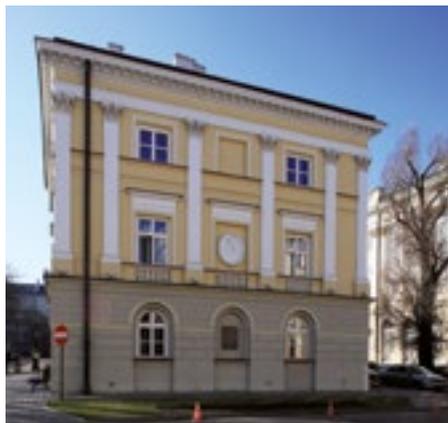
ВАРШАВСКИЕ АДРЕСА ШОПЕНОВ

Осенью 1810 г., когда Фредерику было несколько месяцев, Шопены переехали из д. Желязова-Воля в Варшаву. Вероятно, они остановились сначала в так называемом доме Яна Бома на Краковском предместье (ипотечный № 411). Здания уже нет, на его месте сегодня стоит дом № 7 с Главным книжным магазином научной литературы им. Болеслава Пруса на первом этаже.

Николя Шопен получил работу учителя в Варшавском лицее, а вместе с должностью – служебную квартиру. Находилась она, как и школа, в **Саксонском дворце**, вероятно, на третьем этаже правого корпуса дворца. Это очередной адрес Шопенов на Краковском предместье (ипотечный № 413) и очередное здание,



Могила неизвестного солдата – это единственное, что осталось от аркады Саксонского дворца



Проректорское здание Варшавского университета – в нем Фредерик Шопен жил в 1817 – 1827 годах

которое не сохранилось до наших дней. В декабре 1944 г. его взорвали немцы. Единственным следом Саксонского дворца является фрагмент аркады с Могилей неизвестного солдата.

В марте 1817 г. Варшавский лицей перенесли в **Казимировский дворец** на территории университетского городка. В том же здании поселились учителя лицея. Шопены заняли квартиру во флигеле, на третьем этаже, справа от главных университетских ворот.

В 1827 г., после смерти Эмилии, самой младшей сестры Фредерика, семья Шопенов переехала в квартиру, снятую во **Дворце Чапских** на Краковском предместье (ипотечный № 410, сегодня № 5). Фредерик впервые получил отдельную комнату. В небольшом помещении в мезонине, кроме

ЛАВОЧКИ ШОПЕНА

По случаю 200-й годовщины со дня рождения Фредерика Шопена, в Варшаве появился прогулочный маршрут, объединяющий 15 мест, связанных с жизнью композитора. В каждом из этих мест появилась «лавочка Шопена», которая, если нажать на кнопку, играет фрагмент произведения композитора. На всех лавочках



находятся описания связи места с Шопеном и фотокоды, позволяющие скачать приложение с аудиогидом и музыкой великого романтика.

необходимой мебели, поместилось и старое фортепиано. Артист-подросток получил больше места для учебы, упражнений и работы над собственными сочинениями.

Во дворце, который во времена Шопена принадлежал семье Красинских, сегодня находится Академия искусств.

ЛИЦЕЙ И УЧЕБА В ВУЗЕ

Фредерик Шопен учился дома до тринадцати лет. В сентябре 1823 г. он пошел учиться в Варшавский лицей, поступив сразу в четвертый класс (в этой школе было шесть классов лицея). Школа располагалась в главном здании Казимировского дворца, а рядом, во флигеле, в служебной квартире, жила семья Шопенов.



Дворец Чапских, сегодня – Академия искусств

В 1826 г. Фредерик поступил в Главную музыкальную школу, которая была частью факультета наук и искусств Королевского варшавского университета. Общие лекции проводились в зданиях университетского городка, а практические занятия – в консерватории. Она находилась в зданиях бывшего монастыря, между костелом Св. Анны и Королевским замком. В бывшем монастыре также располагалась квартира Йозефа Эльснера – ректора Главной музыкальной школы и учителя по музыкальной

! **КНИЖНЫЙ МАГАЗИН «БЖЕЗИНЫ»**
 «К «Бжезине» я хожу ежедневно», – писал Шопен другу. В книжном магазине «Бжезины» по ул. Мёдова, 8 был самый богатый нотный склад в Варшаве. Из-за границы привозили издательские новинки, а на месте публиковали и продавали польские партитуры (среди них, в частности, два ранних произведения Шопена). В книжном магазине можно было также... поиграть на хорошем фортепиано.

композиции, а также интернат, в котором жила Констанция Гладковская, первая юношеская любовь Фредерика.

На месте монастырского комплекса, над выходом трассы W-Z, сегодня находится площадь с видом на Вислу и правобережную Варшаву.

Лицей и студент Фредерик наверняка посещал библиотеку Варшавского общества друзей науки. Она находилась во Дворце Сташица, на перекрестке улиц Новы Свят и Краковское предместье. А в здании на углу Краковское предместье и ул. Обозна Шопен с коллегами брал уроки английского языка.



Казимировский дворец – это сегодня центральная часть студенческого городка Варшавского университета.

КОНЦЕРТЫ ШОПЕНА

ШОПЕН НА КОНЦЕРТАХ

Фредерик Шопен не только давал концерты, но и ходил на выступления других артистов. На сольных концертах известных виртуозов он бывал, в частности, в Городской ратуше по ул. Сенаторска, а также в Королевском замке и Национальном театре.

В салонах

Огромное влияние на артистическое развитие молодого Шопена оказала среда варшавских салонов. Почти каждая аристократическая семья (безусловно, Чарторыйские, Замоиские, Сапеги, Радзивиллы, Четвертинские и Водзинские) делали все, чтобы в их салоне состоялся концерт с участием этого одаренного ребенка, а со временем – гениального молодого виртуоза.



Президентский/ Радзивилловский дворец

Уже дебют восьмилетнего пианиста 24 февраля 1818 г. на благотворительном концерте во Дворце Радзивиллов на Краковском предместье (сегодня – Президентский дворец) принес Фредерику известность, его заметила столичная пресса. Затем появились очередные приглашения. Молодой музыкант давал концерты в здании Варшавского благотворительного общества «Res Sacra



Бельведер

Miser», расположенного на Краковском предместье рядом с улицей Беднарска (Bednarska). Он играл и по приглашению великого князя Константина в его салоне в Бельведере, расположенном на территории «Королевских Лазенок». Парк «Лазенки» был тогда закрыт для публики, он был доступен лишь для жителей и гостей Бельведера. Со временем «Лазенки» стал одним из самых шопеновских мест столицы, прежде всего, из-за возведенного здесь в 1926 г. легендарного памятника композитору и необыкновенно популярных летних фортепьянных сольных концертов.



Костел сестер визитанток Святого Иосифа Обручника Пресвятой Девы Марии в Варшаве

Концертными залами Шопена стали и другие варшавские салоны, в частности, Дворец Морштынов по ул. Мёдова и Голубой дворец по улице Сенаторска (Senatorska), где музыкант бывал как в главном здании у Замоиских, так и у Клементины Гофман-Танской



Интерьер ресторана «Гоноратка» («Honoratka»), продолжающий традиции уже несуществующего кафе, в котором бывал Шопен.

(вход со стороны улицы Жабя (Żabia)). Пианист также выступал с сольными концертами в несуществующем уже Дворце Брюля и, по всей вероятности, также во Дворце Потоцких (сегодня здесь расположено Министерство культуры и национального наследия), Дворце Коссовских, Дворце Радзивиллов за Железными воротами, в котором свой салон вела Тереса Кицкая, а также в доме Фридриха Филипеуса по ул. Сенаторска.

В костелах

Молодой композитор играл на органах в костеле Святого Иосифа на Краковском предместье во время воскресных богослужений с участием молодежи из



«Королевские Лазенки» – Дворец на воде

Варшавского лица. В мае 1825 г. он также сыграл в евангелической церкви аугсбургского исповедания Святой Троицы на пл. Малаховского.

В театре

Фредерик Шопен увлекался оперой и театром, регулярно бывал в Национальном театре, который тогда располагался в несуществующем уже здании на площади Красинских (pl. Krasińskich). Как правило, он сидел в зрительном зале, но ему случалось выступать и на сцене. В 1830 г. он дал в Национальном театре три публичных концерта, которыми символически попрощался с Варшавой перед выездом с Родины.

ВАРШАВСКИЕ КАФЕ

В варшавских кафе девятнадцатого века бурлила светская жизнь. Больше всего людей бывало и вело интересные диспуты о политике и культуре в кафе по улице Мёдова, куда молодой Фредерик часто заглядывал в связи со своими визитами в нотном складе Бжезины. Шопена-подростка можно было встретить в кафе «Под Копцюшкой» («Под Золушкой»), в «Дзюрке» («Дырке»), «Гоноратке», а также в современном кафе-кондитерской швейцара Лурса. Очень часто он бывал и в кафе «У Бжезинской» по ул. Козя (Kozia).

ЕЖЕДНЕВНАЯ ЖИЗНЬ ВАРШАВЫ

Улица Мёдова и Краковское предместье были центром светской жизни Варшавы девятнадцатого столетия. Именно там можно было чаще всего встретить молодого Шопена, который в этом районе жил, учился, посещал книжные магазины и бывал в кафе. А также встречался с друзьями из лица,

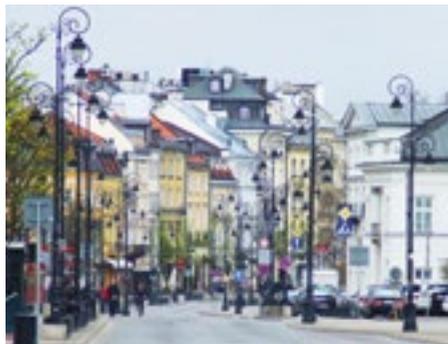


Костел Св. Анны на Краковском предместье

вуза, уроков английского и итальянского. Во Дворце Ходкевича он посещал Водзинских, Рембелинских и Тита Войцеховского. Заходил он и к Прушкам на ул. Маршалковска (Marszałkowska), к Альфонсу Брандту и Ромуальду Губе (Romuald Hube) в Новом Месте.



Дворец Весслов, Варшава



Краковское предместье

Иоахима Лелевеля он посещал по улице Длуга (Długa). Возможно, что он бывал и у своего друга Яна Матушинского по улице Электоральна (Elektoralna – сегодня эта часть улицы относится к ул. Хлодна – Chłodna). Юный Шопен посещал и Антония Одынца по ул. Сенаторска, и Казтана Козьмяна по ул. Белянська (Białańska). Прощальная встреча перед выездом Фредерика из Варшавы прошла в квартире Александра Рейншмидта по ул. Дзельна, 10 (Dzielna 10).

Со своим лучшим другом Титом Войцеховским он прогуливался, как сам это называл, по всему городу, то есть от площади Трех Крестов до Колонны Сигизмунда. Шопен также гулял по Старому и Новому городам, по Маривильской площади (plac Marywilski) – сегодня Театральная площадь (Plac Teatralny). Иногда он направлялся в сторону Жолибожа (Żoliborz), чтобы в коллегии отцов пиаристов посетить Леопольда Полетило, а также на Беляны, в костел и монастырь отцов камальдулов. Переписка с семьей и друзьями подтверждает то, что Шопен знал улицы Броварна (Browarna) и Обозьна, где в детстве катался зимой с крутой горки.

Каждый выезд молодого Фредерика за город начинался у Дворца Весслов на углу ул. Трембацка и Краковского предместья, где находились почта и станция дилижансов. Сегодня в этом внушительном здании в стиле рококо находится прокуратура.

КОСТЕЛ СВЯТОГО КРЕСТА

Костел Святого Креста был в начале XIX ст. самым большим костелом в Варшаве. В течение двух столетий в святые вешали эпитафии и мемориальные доски в память о великих поляках, в частности, Адаме Мицкевиче, Юлиуше Словацком, Юзефе Игнати Крашевском, Болеславе Прусе и генерале Владиславе Сикорском.

Здесь находился приход живущих на Краковском предместье Шопенов. В костеле Святого Креста крестились обе сестры Фредерика: Изабелла и Эмилия. Именно здесь хранится урна с сердцем Шопена, которое – согласно желанию композитора – привезла в Польшу его старшая сестра Людвика. В костеле находится посвященная композитору мемориальная доска, выполненная по заказу Варшавского музыкального общества в 1880 г. На ней высечена цитата из Евангелия от



Костел Святого Креста



Мемориальная доска, посвященная Ф. Шопену в костеле Святого Креста

Матфея: *«Ибо где сокровище ваше, там будет и сердце ваше»*, а чуть выше – небольшой бюст Шопена авторства Леонарда Маркони.

Во время Второй мировой войны костел был серьезно поврежден, но урну с сердцем Шопена заранее забрали и спрятали в безопасном месте (см. Миланувек – Milanówek).

ПАРК «КОРОЛЕВСКИЕ ЛАЗЕНКИ» С ПАМЯТНИКОМ ШОПЕНУ

История парка «Лазенки» уходит корнями в XVII в., когда владетель этих земель – Станислав Ираклий Любомирский – построил два павильона: эрмитаж и богато декорированный павильон бани. Во второй половине XVIII ст. он стал летней резиденцией короля Станислава Августа Понятовского. Тогда был создан весь комплекс строений (в частности, Старая оранжерея, Белый домик, амфитеатр на острове, Мысливицкий дворец), окруженный широкими прогулочными аллеями.

В XIX в. на территории лазенковского комплекса возникло несколько новых павильонов в стиле классицизма. В 1817 г. парк «Лазенки» стал собственностью царя Александра I, а в Бельведере поселился брат правителя, великий князь Константин, который после 1822 г. многократно приглашал в свой салон молодого Шопена. Во время Второй мировой войны парк серьезно пострадал из-за пожаров, однако удалось отреставрировать его исторические памятники и создать в этом месте общедоступный музейно-парковый комплекс. Парк «Лазенки» неизменно ассоциируется с Шопеном, благодаря памятнику авторства Вацлава Шимановского. Это один из наиболее известных и любимых памятников Фредерику



Памятник Шопена в парке Лазенки



Украшением парка «Лазенки» стали красочные павлины, которые достойно прогуливаются по парковым аллеям.

Шопену в Польше. Он находится у небольшого пруда, рядом с главными воротами парка со стороны Уяздовских аллей. Памятник, открытый в 1926 г., был уничтожен гитлеровцами в 1940 г. Отсюда надпись, виднеющаяся сегодня на постаменте: «Статую Фредерика Шопена, разрушенную и разграбленную немцами 31 мая 1940 года, отстроит Народ». 17-X-1946 г.

После Второй мировой войны, в 1958 г., памятник тщательно восстановили и поставили на прежнем месте. На постаменте высекли слова Адама Мицкевича: *Деяния расписные пламя поглотит, Грабители с мечамиклады разорят, Песня уцелеет...*

С 1959 г. до сегодняшнего дня у памятника проходят еженедельные шопеновские сольные концерты. Их организуют с начала мая до конца сентября, и пользуются они огромной популярностью.

МУЗЕЙ ФРЕДЕРИКА ШОПЕНА

Музей расположился во Дворце Острожских, который возвышается на улице Окульник, 1 (Okólnik 1). Под конец XVI ст. краковский кастелян Януш Острожский распорядился построить на этом месте объект оборонного характера. Здание было построено, однако только во второй половине XVII ст. по проекту Тильмана ван Гамерена, приглашенного тогдашним

НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИНСТИТУТ ФРЕДЕРИКА ШОПЕНА

Институт, созданный в 2001 г. решением польского парламента, занимается, в частности, научными исследованиями, популяризацией знаний о личности и музыке Фредерика Шопена, публикацией книг, записей и мультимедийными публикациями. НИФШ уже более десяти лет, ежегодно в августе, организует в Варшаве престижный Международный фестиваль «Шопен и его Европа», а с 2010 г. – Международный фортепианный конкурс им. Фредерика Шопена, история которого уходит корнями в 1927 г. Кроме того, он инициировал серию концертов, симпозиумов, научных конференций и мастер-классов. Национальный институт Фредерика Шопена сотрудничает с шопеновскими институтами и организациями во всем мире, собирает архивные материалы и музейные объекты, курирует музей Шопена в Варшаве и Дом рождения Фредерика Шопена в д. Желязова-Воля. На сайте www.chopin.nifc.pl институт ведет Интернет-центр информации о Шопене.

владельцем Яном Гнинским. С тех времен дворец несколько раз перестраивали, менялись его функции, равно как и владельцы.

Исторически это место не связано ни с Фредериком Шопеном, ни с его семьей, но именно здесь Институт Фредерика Шопена начал в 1934 г. собирать коллекцию сегодняшнего музея. В здании, почти полностью уничтоженном во время Второй мировой войны, после реконструкции, законченной в 1954 г., расположилось Общество им. Фредерика Шопена, остававшееся здесь до 2005 г. Сегодня это музей, которым управляет Национальный институт Фредерика Шопена.

В собраниях варшавского Музея Фредерика Шопена находится крупнейшая в мире коллекция предметов, связанных с Шопеном. Это, в частности, личные вещи (принадлежавшие композитору, его семье и друзьям), рукописи (автографы писем, композиций) и печатные материалы, иконографические собрания, в том числе, ценные портреты, скульптуры и т. п. С 2010 г. в отремонтированных интерьерах можно посмотреть современную мультимедийную экспозицию. Концепция дизайна интерьеров и



Интерьер музея Фредерика Шопена

экспозиции возникла в рамках сотрудничества польских музейных работников, ученых, историков искусства и артистов с итальянскими дизайнерами из миланской студии «Migliore&Servetto».

Предложение музея дополняют необыкновенно ценные и оригинальные временные выставки. Музей также играет роль исключительного центра культуры, занимаясь образовательной деятельностью, проводя мастер-классы, а также концерты и авторские встречи.



www.chopin.museum

Музей Фредерика Шопена
ул. Окульник, 1 (ul. Okólnik 1)



Музей Фредерика Шопена



Мазовецкая изба – музей под открытым небом в Серпце (Serpc)



Мазовия Фредерика Шопена

Фредерик Шопен родился в д. Желязова-Воля, небольшой деревне в Мазовии, но первым запомнившимся ему местом была Варшава, в которую Шопены переехали, когда мальчику было лишь несколько месяцев. Таким образом, это было дитя городской культуры своих времен, однако оно поддавалось и очарованию мазовецкой деревни и фольклора. Возможности для поиска вдохновения в сельском ландшафте и народной музыке появились во время многочисленных выездов на лоно природы.

С самых юных лет Фредерик проводил летние каникулы вдали от Варшавы. С одной стороны, семья выполняла рекомендации врача, обеспечивая болящему малышу смену климата в свободное от школы время, а с другой – Шопен-старший даже самые кратковременные вояжи считал важным элементом образования. Из немногочисленных сведений о первых летних выездах Фредерика можно сделать вывод, что это были короткие путешествия по Мазовии и визиты в деревенских имениях семей, друживших с Шопенами. Прежде всего, однако, Шопены выезжали на каникулы в д. Желязова-Воля. Возможно, что в течение первых лет после переезда в Варшаву она была для семьи Фредерика почти вторым домом. Во время таких визитов они наверняка также посещали Сохачев и костел в Брохове, которые для Шопенов были почти родными.

Во время летних путешествий Шопен познавал и другие мазовецкие населенные пункты. В некоторых он проводил каникулы, в других пребывал недолго во время длительных выездов в Шафарню, Душники, Гданьск и Вену.



ПУТЕШЕСТВЕННИК

Фредерик Шопен не был типичным путешественником эпохи романтизма, однако он был человеком очень легким на подъем. Третью жизни он провел в пути, а темп и интенсивность передвижений известного артиста более соответствуют стандартам века автомобиля, а не паровоза.

В зрелом возрасте Шопен считал путешествия, скорее, неприятной необходимостью, чем удовольствием, неотъемлемым элементом жизни музыканта, дающего концерты. Летние эскапады ученика и студента были постоянным элементом образования, поддержания светских контактов и отдыха. Частые путешествия научили Шопена рационально их организовывать. Из его рассказов можно сделать вывод, что он предпочитал самые современные и быстрые средства связи, используя все существующие возможности – от diligенса до и поездов до суден и паромов. Он осознавал, какие расстояния был вынужден преодолевать и очень терпеливо переносил сложности и неудобства путешествий.

2 МИЛЯНУВЕК

Под конец Второй мировой войны (с 1944 по 1945 гг.) урна с сердцем Шопена хранилась в Милянувке. После смерти композитора его тело упокоилось на кладбище Пер-Лашез в Париже, а сердце – согласно последней воле Фредерика – привезла в Варшаву старшая сестра Людвика. Его вмуровали в колонну костела Святого Креста.

Во время Варшавского восстания немцы, убежденные, что костел Св. Креста будет уничтожен во время боев с повстанцами, забрали из храма урну с сердцем композитора. Генерал Эрих фон дем Бах-Зелевский передал ее ксендау-епископу Антонию Шляговскому, который был во время оккупации главой варшавской епархии. Священник хранил сердце композитора в своей частной часовне, на втором этаже приходского дома, при костеле Св. Ядвиги в Милянувке. В Варшаву оно вернулось 17 октября 1945 г., в 96-ую годовщину смерти Шопена. Эти события увековечивает мемориальная доска на стене приходского дома, рядом со входом. На ней находится надпись: «В этом приходском доме с 9 сентября 1944 по 17 октября 1945 хранилась урна с сердцем Фредерика Шопена». Рядом с костелом стоит и бюст композитора, который жители Милянуква учредили в 1998 г. Создателем был скульптор Януш Томасинский.



Костел в Милянувке



Бюст Фредерика Шопена в Милянувке

СТОЛИЦА КОРОВОК

Коровки, вкусные конфеты, основным ингредиентом которых является молоко, – это самое известное произведение познаньского кондитера Феликса Поморского и гордость Милянуква. В начале Второй мировой войны Поморского вместе с семьей немцы выбросили из его собственной фабрики и выселили из исторического региона Великой Польши. Он попал в Милянувек, где открыл новую кондитерскую фабрику. Его внук продолжает семейную традицию и производит в Милянувке самые известные польские коровки. Их можно купить, в частности, в кондитерской семьи Пачесьных, напротив костела Св. Ядвиги.



www.milanowek.pl

www.milanowekswjadwiga.pl

Приход Св. Ядвиги Силезской,
ул. Костюшко, 41 (ul. Kościuszki 41)

поблизости

ОТРЕМБУСЫ

Народная культура и моторизация

В подваршавской деревне Отрембусы, в историческом дворцово-парковом комплексе Каролин, в 1948 г. был создан Государственный ансамбль песни и танца «Мазовше». Легендарная группа уже с 2009 г. расположилась

в современном объекте, в котором – кроме зрительного зала на 580 мест, зала для репетиций и швейной мастерской – находится также музей, представляющий костюмы, историю и достижения ансамбля «Мазовше», а также конференционные помещения для конференций. В Европейском центре «Маточник Мазовия» («Matecznik Mazowski», ЕЦММ) ведется культурная и просветительская деятельность, целью которой является сохранение культурного наследия региона и страны, а также подготовка работников культуры со всего мира. В Отрембусах также работает Музей моторизации и техники, в котором можно полюбоваться приблизительно 300 историческими автомобилями и мотоциклами. Самые старые датируются началом XX века, а самые новые были произведены в последние годы существования Польской Народной Республики. Коллекцию дополняют старинные предметы – от граммофонов и военных материалов по лондонские телефонные будки.



www.mazowsze.waw.pl

www.muzeum-motoryzacji.com.pl



Музей моторизации в Отрембусах

поблизости

КСЁНЖЕНИЦЕ

Летние путешествия молодого Фредерика старательно документированы с 1824 г., благодаря сохранившейся переписке Шопена, но нет уверенности в том, выезжал ли мальчик из Варшавы и раньше. Весьма вероятно, что по приглашению родителей своего коллеги Евстахия Марыльского Шопен поехал в д. Ксёнженице, недалеко от Гродзиска-Мазовецкого

(Grodzisk Mazowiecki). У Марыльских там было имение, расположенное среди садов, окруженных плодородными полями, лугами и лесами. В этом живописном окружении Фредерик и Евстахий могли провести минимум несколько летних дней. Правда, раньше считалось, что мальчики могли пребывать в д. Пенцице (Pęcice), однако из новейших исследований следует, что семья Марыльских находилась в это время, в основном, в имении матери Евстахия в д. Ксёнженице.

Усадьба, в которой пребывал Шопен, не сохранилась до наших дней. Ничего не осталось и от документов, в частности, писем Фредерика к Евстахию Марыльскому, уничтоженных во время Варшавского восстания.

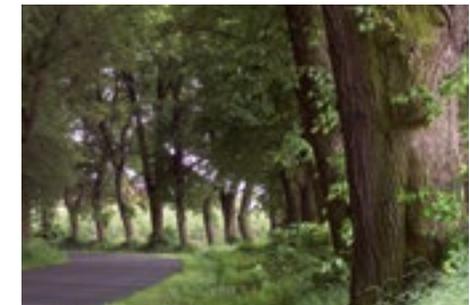
3 ЛАЗЫ – ПАСИКОНЕ – ЗАВАДЫ

Липовая аллея им. Фредерика Шопена

Лазы – это деревня, расположенная у древнего Королевского тракта, между Кампиносом (Kampinos) и д. Желязова-Воля. Здесь находятся остатки усадьбы XVIII века, принадлежавшей Бромирским, а позднее – Карнковским. Из имения к близлежащему костелу Св. Дороты в Завадах XIX ст. ведет живописная локальная дорога длиной около 3 км. Вдоль нее растет более 850 деревьев, в основном, лип сердцевидных, 780 из них – это памятники природы.



www.kampinos.pl



Липовая аллея им. Фредерика Шопена



Памятник Фредерику Шопену в парке д. Желязова-Воля

4 ЖЕЛЯЗОВА-ВОЛЯ

Дом рождения Фредерика Шопена

История д. Желязова-Воля уходит корнями во вторую половину XVI ст. Из нотариальных документов следует, что во времена Шопена на территории имения находились усадьба, флигель, оранжерея, конюшня и каретный двор. Усадьба была типичным для тех времен и этого региона каменным прямоугольным зданием, с идущими по центру здания сенями, заканчивающимися выходом в сад. С обеих сторон сеней находились комнаты жителей дома, а также большой зал-столовая, кухня и кладовая, которую называли сокровищницей. Вторым этажом был высокий мезонин. Там находились, прежде всего, спальни. Имение принадлежало семье графа Скарбка, дружившей с семьей Шопенов. Все имение состояло из д. Желязова-Воля и Орлова (Orłów) с прилегающими землями. Имение делила на две части быстрая речка Утра (Utrata). С 1801 г. им управляла лично графиня Людвика Скарбек, жившая здесь со своими детьми, в частности, со старшим сыном Фредериком – в будущем крестным отцом Фредерика Шопена.

Скорее всего, родители Фредерика познакомились именно в д. Желязова-Воля: Юстына Кшижановская, жившая с семьей Скарбков и помогавшая им управлять домом, и французский гувернер Николя Шопен. После бракосочетания Шопены поселились в левом флигеле двора и там 1 марта 1810 г. появился на свет Фредерик Шопен. Его детство, однако, не было связано с д. Желязова-Воля, поскольку осенью 1810 г. семья Шопенов переехала на постоянное место жительства в Варшаву. Позже Шопены часто посещали Скарбков, в основном, на праздники и летние каникулы.

Фредерик много раз возвращался к месту своего рождения. В д. Желязова-Воля он пребывал, вероятно, некоторое время летом 1823 г. Вместе с сестрой Людвикой Шопен провел здесь Рождество 1825 г. и Новый год 1825/1826. Последний раз он гостил в имении Скарбков летом 1830 г., вместе с семьей. Во время визитов в д. Желязова-Воля они много времени проводили, музицируя во дворе или в саду, куда выносились инструменты.

Идея превращения имения в д. Желязова-Воля в место, увековечивающее Шопена, появилась уже под



Усадьба в д. Желязова-Воля – это место летних концертов

конец XIX ст. В 1891 г. были предприняты шаги для преобразования этого места в музей. Царские власти в 1894 г. дали согласие на возведение на территории парка существующего по сей день памятника обелиска. Однако статус исторического памятника, имеющего исключительное значение для польской культуры, был признан объекту только в 20-е годы XX ст., после возвращения Польше независимости. Благодаря усилиям нескольких ассоциаций и огромной поддержке со стороны общества, удалось собрать коллекцию исторических предметов начала XIX ст.



15-летний Фредерик Шопен пишет своему другу Яну Бяблоцкому 24 декабря 1825 г.:

«Дорогой Ясь! Ты в жизни не угадал бы, откуда это письмо идет! Ты, верно, думаешь, что со вторых дверей павильона Казимировского дворца? Нет. Ну так, может, из, из – не ломай голову, откуда, и так не угадаешь, так вот, из д. Желязова-Воля. – Одна загадка уже разгадана, но попробуй догадайся, когда я пишу? когда? И этого бы Ты не угадал, поэтому я должен Тебе сказать, что пишу, выйдя из брочки, садясь за стол в Сочельник. Судьба хотела, хотя Мама очень не хотела, чтобы я ехал, однако все это вовсе не помогло, и я, и Людвика – мы уже в д. Желязова-Воля».

В д. Желязова-Воля привезли рояль любимой фирмы Шопена – Плейель. Среди многочисленных даров оказались и саженцы растений из разных регионов Польши и со всего мира, присланные специально для обогащения парка, созданного на основании прекрасного проекта профессора Францишка Кживды-Польковского (Franciszek Krzywda-Polkowski) и им же реализованного. Во время Второй мировой войны музей и парк вокруг него были полностью разрушены. Только в 1949 г., в сотую годовщину смерти Шопена, прошло торжественное открытие воссозданной с нуля экспозиции. С 2005 г. имение в д. Желязова-Воля курирует Национальный институт Фредерика Шопена. После многочисленных ремонтов и инвестиций, весной 2010 г., по случаю 200-й годовщины со дня рождения композитора, прошло торжественное открытие отреставрированного Дома рождения Фредерика Шопена. В парке посадили тысячи новых растений, на вновь благоустроенном берегу Утраты появилась летняя сцена «Баркарола» и созданные Болеславом Стельмахом павильоны: «Прелюдия» (с ресепшеном, книжным магазином и подсобными помещениями

! ЖЕЛЯЗОВА-ВОЛЯ В ЦИФРАХ

Дом рождения Фредерика Шопена в д. Желязова-Воля ежегодно посещает более 300 тысяч туристов. Здесь бывают члены королевских семей и правительственные делегации во время официальных визитов в Польшу. Для людей искусства, прежде всего, музыкантов, это исключительное, почти святое место. В книгу посещений вписались представители более 200 стран мира.

В первые выходные июня, во время большого пикника, в д. Желязова-Воля царствуют дети. Ежегодно по случаю Дня ребенка это место посещает несколько тысяч самых маленьких любителей музыки.

для обслуживания туристов), «Этюд» (с кинозалом и кафе), а также оранжерея «Скерцо».

Сегодня современная экспозиция выходит за рамки музея в традиционном его понимании. Это, скорее, место,

где можно окунуться в атмосферу и пространство, в которых появился на свет и бывал Фредерик Шопен. Для этого отказались от многочисленных артефактов той эпохи. Существенным элементом экспозиции является аудиогид. Рассказ ведет посетителей по парку-памятнику и интерьерам Дома рождения Фредерика Шопена. Визит начинается в здании «Прелюдии» с фильма, иллюстрирующего специфику и историю места, а также его значение для памяти и национального самосознания.

В Доме рождения Фредерика Шопена с 1954 г. организуют воскресные фортепианные концерты. Концертный сезон длится с мая по сентябрь. Для пианистов и публики это необыкновенный опыт. Сольные концерты проводятся во флигеле, при открытых дверях и окнах, через которые льется музыка Шопена, доходя до собравшейся вокруг публики.

Уже несколько лет в д. Желязова-Воля проходят циклические мероприятия, адресованные детям, в

частности, в первые выходные июня организуется День ребенка. Это прекрасный случай, чтобы послушать живую музыку, которую исполняют и профессиональные знатоки Шопена, и маленькие талантливые пианисты. В этот день можно встретиться с авторами детских книг, послушать их фрагменты в исполнении известных актеров, а также поиграть во время мастер-классов и игр на местности, углубляя знания о музыке и жизни Фредерика Шопена.



www.chopin.museum

Дом рождения Фредерика Шопена
и парк в д. Желязова-Воля,
Отдел музея Фредерика Шопена в г. Варшава
Желязова-Воля, 15
тел. +48 46 863 33 00

! ЖЕЛЯЗОВА-ВОЛЯ – ИМЕНИЕ СКАРБКОВ

Графиня Людвика Скарбек, в девичестве Фенгер (Fenger, родилась в 1765 г. в Торунь, умерла в 1827 г. в Варшаве), была из зажиточной знаменитой семьи купца и банкира с евангелическими традициями. Она была замечательной партией – прекрасно образованная и богатая. В 1791 г. Людвика вышла замуж за сына кастиляна Иновроцлава, графа Кацпра Скарбка (Kacper Skarbek). У них было пятеро детей (самый старший, Фредерик, был известным экономистом, историком, литератором, семья Шопена считала его крестным отцом Фредерика; Анна – впоследствии жена Стефана Весёловского из Стшижева, крестная мать Фредерика Шопена; Анастасий Теодор; Михаил и умерший в детстве Казимир). Эта успешная для графа партия позволила ему освободиться от долгов, но не изменила его расточительного образа жизни. Если бы не сила характера и расторопность графини Людвики, а также решение о разводе, он довел бы свою жену до разорения. В 1801 г. Кацпер Скарбек скрылся от кредиторов, и с этого времени все бремя управления имением и воспитание детей легло на графиню Людвику. Не исключено, что обстоятельства,

в которых она оказалась, привели к тому, что в д. Желязова-Воля поселилась Юстина Кшижановская, помогающая графине в ее многочисленных обязанностях. Вскоре на постоянную работу был приглашен французский гувернер Никола Шопен. Скорее всего, будущие родители Фредерика Шопена познакомились именно в д. Желязова-Воля. По мнению Петра Мыслаковского, «характер отношений Людвики и Скарбков можно определить, как зависимость работодателя и работника, но со значительной степенью близости, с некоторым сглаживанием социального и материального статусов. Именно такой характер их отношений и стал, скорее всего, основанием для утверждений о родственных связях Юстины со Скарбками». Шопены жили в д. Желязова-Воля до осени 1810 г., после чего переехали в Варшаву из-за того, что Никола Шопен начал работать в Варшавском лицее. С того времени обе семьи поддерживали дружеские отношения, посещая друг друга при случае как в Варшаве, так и в д. Желязова-Воля, которая уже с 1818 г. в результате продажи перешла в руки сыновей графини Скарбек (сначала – Фредерика, а затем – Михаила).



Дом рождения Фредерика Шопена в д. Желязова-Воля

5 БРОХОВ

Костел Св. Роха в Брохове – это важное место для семьи Шопенов. 28 июня 1806 г. Николая Шопен и Текля Юстына Кшижановская обвенчались пред алтарем броховской святыни. В этом же месте, 23 апреля 1810 г., на Пасху, крестили Фредерика Францишка Шопена. Шопены крестным отцом своего сына считали Фредерика Скарбка, хотя в свидетельстве о крещении вписан Францишек Грембицкий из д. Цеплины (Cierpiny), возможно, выполнявший во время торжества обязательства *per procura*... Крестной матерью единственного сына Николая и Юстыны стала Анна Скарбек, впоследствии – Весёловская. В Брохове также прошло венчание старшей сестры Шопена – Людвиги, которая в семейном приходе в 1832 г. вышла за Юзефа Каласантия Енджеевича. Вероятнее всего, Шопены посещали костел Св. Роха во время каждого визита в д. Желязова-Воля. Святыня, находящаяся на берегу реки Бзуры, – это одна из немногих оборонных базилик в Польше. Первый костел в Брохове был вероятно построен еще до 1113 г., во времена Владислава I Германа. Приблизительно в 1350 г. началось строительство кирпичного костела. Сегодняшнюю форму

! В приходской книге дата 22 февраля 1810 г. фигурирует, как день рождения Фредерика Шопена. В течение многих лет она появлялась в литературе, посвященной композитору, и считается правильной. Однако Шопен и его семья всегда указывали 1 марта, как настоящую дату рождения. Противоречия, связанные с датой рождения композитора, касаются не только дня. Есть целый ряд предпосылок для того, чтобы усомниться как в дне, так и в месяце и году рождения Фредерика Шопена.

базилика приобрела после перестройки, проведенной Ольбрахтом Адрианом Лясоцким (Olbracht Adrian Lasocki) и завершенной в 1665 г. Костел, построенный из красного кирпича, увенчан тремя цилиндрическими башнями и окружен стеной с угловыми бастонами. Внутри святыни (сегодня – Св. Роха и Св. Иоанна Крестителя) об истории Шопенов напоминают мемориальные доски, а также сохранившаяся до наших дней купель, используемая в приходе уже в первой половине XIX в. Приближаясь к главным воротам костела, с левой стороны, стоит посмотреть на памятную скульптуру св. Роха – патрона прихода.



Костел Св. Роха и Св. Иоанна Крестителя в Брохове



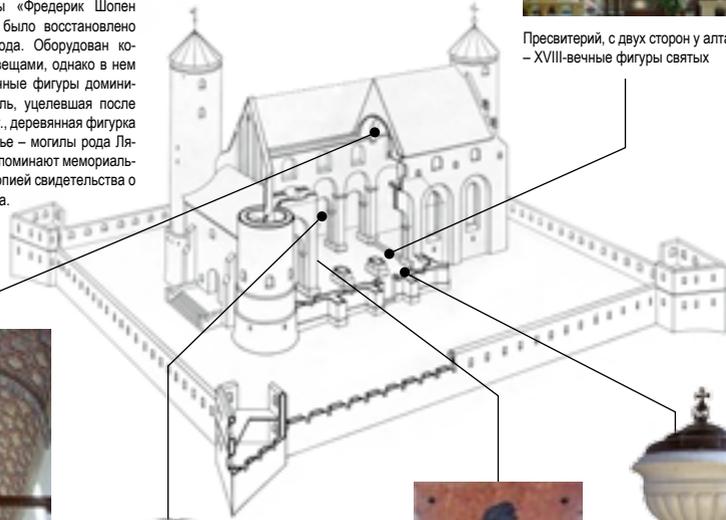
Интерьер костела в Брохове

Костел Св. Роха в Брохове согласно Оскару Сосновскому

Костел в Брохове был серьезно разрушен во время двух мировых войн и каждый раз восстанавливался. В 2008 – 2009 гг. святыня прошла основательную реставрацию в рамках программы «Фредерик Шопен 2010». В частности, было восстановлено покрытие стен и свода. Оборудован костел современными вещами, однако в нем сохранились XVIII-вечные фигуры доминиканских святых, купель, уцелевшая после бомбардировки 1914 г., деревянная фигурка Христа, а в подземелье – могилы рода Лясоцих. О Шопенах напоминают мемориальные доски и стенд с копией свидетельства о крещении композитора.



Пресвитерий, с двух сторон у алтаря – XVIII-вечные фигуры святых



Декоративное покрытие свода и стен выполнено в рамках восстановления костела к 2010 г.



Фигура Христа, уцелевшая, несмотря на разрушения Первой мировой войны



Мемориальная доска, напоминающая о крещении Фредерика Шопена, рядом – доска в память о венчании родителей Шопена и его сестры Людвиги



Купель, у которой 23 апреля 1810 г. был крещен маленький Фредерик Шопен.

www.brochow.pl
www.brochow-parafia.pl

6 СОХАЧЕВ

Сохачев расположен на трассе из Варшавы в Силезию и Добжинскую землю, многократно посещаемую Шопеном. Известно, что он посещал Сохачев и при случае визитов в д. Желязова-Воля. Интереснейшая история, связанная с пребыванием Шопена в Сохачеве, произошла летом 1830 г. Двадцатилетний композитор приехал с Михаилом Скарбком в лагерь третьей бригады пехоты по приглашению большого меломана – генерала Петра Шембека. Солдаты тогда располагались в бывшем доминиканском монастыре на холме,

недалеко от руин замка мазовецких князей. Совместное музицирование не удалось, но вскоре появилась очередная возможность. Вернее, ее создали: 29 августа 1830 г. Фредерика практически увезли из варшавского дома и на специально для него подготовленной быстрой бричке с запасом лошадей доставили в военный лагерь. «Третьего дня я во второй раз честь имел быть в лагере у ген. Шембека», – читаем в письме Фредерика. «Ты должен знать, что он всегда стоит в Сохачеве, и я договорился с Михаилом, чтобы он меня к нему свез. Однако ничего из этого не вышло, он наспал на меня адъютанта [...] Чайковского, и они меня к нему доставили». В импровизированном концерте участвовал полковой оркестр, играл сам генерал Шембек, о котором Шопен писал:

«Он чрезвычайно музыкален, хорошо играет на скрипке и является неистовым любителем Паганини, относясь, таким образом, к хорошей касте музыкантов». В лагере было фортепиано, на котором Фредерик исполнил свои композиции, в частности, адажио из Концерта для фортепиано с оркестром № 2 фа минор. После завершения музыкальных изысков Шопена как можно быстрее доставили обратно в Варшаву.



Памятник Фредерику Шопену в Сохачеве

Скорость жизни Шопена бывала головокружительна. Ему случалось поехать в Сохачев, дать там концерт, отобедать, вернуться домой в Варшаву, еще в этот же день пойти в Национальный театр на вечернее представление и, несмотря на незначительное опоздание, услышать первый акт оперы.

ПАМЯТНИК ШОПЕНУ

В городском парке Сохачева, на перекрестке улиц Варшавска (Warszawska) и Траугутта (Traugutta), стоит памятник, посвященный Фредерику Шопену. На каменном цоколе находится вылитая из бронзы мемориальная доска – знак почета величайшему польскому композитору, а на стоящем рядом обелиске установлен барельеф профиля композитора. Автор проекта и создатель памятника – известный скульптор Мирослав Бискупский (Miroslaw Biskupski).

Укрепление мазовецких Пястов существовало в Сохачеве уже в XIII в., а первый каменный замок появился в XIV в. После того, как город вошел в состав Короны Польской в XV в., замок многократно перестраивали. Самые большие изменения, придавшие зданию характер эпохи раннего барокко, произошли в XVII в. по заказу короля Сигизмунда III Вазы. До наших дней сохранились лишь фрагменты стен, которые многократно разрушались, в частности, во времена Шведского потопы и Восстания Тадеуша Костюшко. С начала XIX в. не велось никаких реставрационных работ, поэтому вид замковой горы с руинами практически не изменился со времен посещения Сохачева Шопеном. В последние годы остатки замка восстановлены и открыты для посетителей.



Остатки замка в Сохачеве на литографии Казимира Стрончинского 1851 г. – уже во времена Шопена это были руины

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ ШОПЕНА В МАЗОВИИ

В Сохачеве с 1993 г. проходит шопеновский фестиваль, получивший со временем статус международного мероприятия. Участники исполняют произведения Фредерика Шопена и Иоганна Себастьяна Баха, творческие идеи которого нашли особое отражение в произведениях величайшего польского композитора. Исполнителей оценивает жюри, в состав которого входят выдающиеся музыкальные педагоги и пианисты из Польши и 3-за рубежа.

Музей узкоколейной железной дороги

Музей узкоколейной железной дороги находится на территории бывшего вокзала Сохачевской подъездной железной дороги. В музейных залах собраны экспонаты, связанные с работой железнодорожников. Вокруг находится железнодорожный скансен – музей под открытым небом. В нем можно увидеть более 140 паровозов, локомотивов, вагонов и других рельсовых транспортных средств. Это одна из крупнейших европейских коллекций. В фондах музея находятся, в частности, такие уникальные экспонаты, как транспортное средство, напоминающее машину, выполненное для маршала Юзефа Пилсудского, вагон-салон генерала Войцеха Ярузельского и автомобиль марки «Варшава», приспособленный к езде по рельсам.

По лесам и лугам

Дополнительное развлечение, предлагаемое музеем с апреля по октябрь, – это субботняя поездка на поезде в стиле ретро (в время каникул – также по средам). Экскурсия начинается с посещения музея в сопровождении экскурсовода. Затем пассажиры садятся в поезд, который с характерным гудком трогается и едет через город в сторону Кампиноса. На первой станции Вильче-Туловске (Wilcze Tułowskie) экскурсовод приглашает всех желающих на полчаса прогулку по Кампиносской пуще. Очередное развлечение на трассе – это д. Туловице (Tułowice) – поселение в пуще. Рядом с

исторической станцией находится очаровательный уголок, где на большой и тщательно подготовленной поляне можно поучаствовать в пикнике у костра. Все необходимое для приятного времяпрепровождения можно купить на месте.

Шопеновские лакомства

Сохачев может стать местом уникального опыта: дегустации блюд, к созданию которых подтолкнули кулинарные пристрастия композитора. В ресторане гостиницы «Шопен» с мая по октябрь предлагается специально разработанное шопеновское меню, совмещающее веяния как старопольской, так и французской кухни. Приятным напоминанием о пребывании в городе станет особая сладость кондитерской «Лу-креция» – запечатанное в сувенирную коробочку пирожное «Мазурка Шопена».



www.sochaczew.pl

www.mkw.e-sochaczew.pl

www.naszzamek.pl



Торт из бэзе с кофейным кремом «Рассел» из шопеновского меню

ИЛОВ

В 1506 – 1863 гг. Илов был городом, однако сейчас это деревня. О ее городском прошлом свидетельствует урбанистическая планировка с расположенной в центре рыночной площадью. В 1506 г. Родзановские – владельцы Илова – получили от короля Александра Ягеллончика привилегию основать город на кульмском праве и организовывать четыре ярмарки в год и один базар в неделю. Крупный базар в Илове проходит и сегодня, в первые среды после 1 и 15 каждого месяца. Основной достопримечательностью Илова является приходской костел Нахождения Святого Креста и Богоматери Королевы Польши в стиле позднего барокко, построенный на средства кастеляна Сохачева Адама Лясцого. Каменная святыня была воздвигнута в 1781 г., как однонефное здание с более узким, закрытым с трех сторон пресвитерием. Костел несколько раз разрушался и восстанавливался.

Туристическая достопримечательность гмины Илов – заповедник «Урочище Желки» (rezerwat Uroczysko Rzerki). На территории площадью 43,94 га произрастают растения смешанного и лиственного лесов.

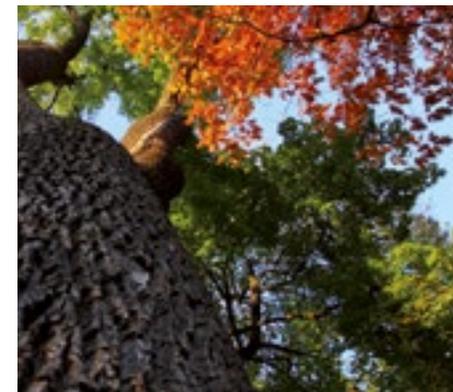


Барочный костел в Илове

Под охраной находятся исключительные для долины Вислы, прекрасные старые сосновые лесонасаждения с примесью грабов и дубов. Ботаники насчитали в заповеднике 14 видов мхов и 125 – сосудистых растений. Туристы, посещающие «Урочище Желки»,

поблизости

могут ознакомиться с охраняемыми видами растений, такими как лилия кудреватая, крушина ломкая либо калина красная, а если повезет – увидеть гнездящихся здесь черных аистов. Через заповедник идет образовательная тропа длиной 7 км.



Заповедник «Урочище Желки»

поблизости

МЛОДЗЕШИН

Живописные виды окрестностей Вислы и Буга окружают находящуюся недалеко от Сохачева деревню Млодзешин. Одно из интереснейших мест в Млодзешине – исторический парк, созданный в XIX в. на территории, занимающей почти 5 га. Сегодня парк запущен, а построенная на его территории усадьба разрушена. Рядом с костелом Рождения Пресвятой Богородицы в Млодзешине находится открытая для посетителей колокольня, оставшаяся после старого костела 1875 г. Во время гитлеровской оккупации немцы убили в этом месте около тридцати заключенных. В близлежащей д. Камён (Kamion) стоит посетить костел. Исторические дворцово-парковые комплексы также находятся в расположенных поблизости деревнях Рушки (Ruski) и Витковице (Witkowice). В обоих случаях это частная собственность, недоступная для посетителей. Имение в д. Витковице было тщательно восстановлено, а территория парка приведена в порядок. Усадьба в д. Рушки разрушается.

7 САННИКИ

Первое упоминание о Санниках появилось в Средневековье. Название населенного пункта происходит от саней, в изготовлении которых специализировались жители деревни. Небольшой, но динамично развивающийся населенный пункт находится в Гостынинском повате (powiat gostyński), приблизительно в 85 км от Варшавы.



Из письма Фредерика Шопена Титу Войцеховскому 9 сентября 1828 г.: «Дорогой Тит! Ты не поверишь, с каким нетерпением ожидал я известий от Тебя и Твоей Мамы, поэтому можешь себе лишь представить, как же несказанно я был рад, когда письмо Твое получил. Был я тогда в Санниках у Прушаков. Все лето я там провел. – О тамошних развлечениях ничего Тебе писать не буду, ведь Ты тоже в Санниках бывал».

Имение в Санниках веками принадлежало мазовецким князьям, а позже было частью королевских владений, переданных в аренду шляхте. В первой половине XIX ст. оно стало частной собственностью семьи Прушаков из Поморья. Под конец XVIII ст. Томаш Прушак, гданьский

кастелян, постановил поменять деревянное имение XVII столетия на новое каменное здание. Он начал строительство дворца в стиле классицизма по проекту Владислава Маркони, напоминающему модные тогда итальянские виллы. Хотя позже дворец не раз достраивался и перестраивался, это то же здание, в котором гостил Фредерик Шопен, что делает его особо ценным объектом на пути мазовецких исторических памятников, связанных с композитором.

Фредерик Шопен в 1828 г. провел в Санниках каникулы. Он приехал по приглашению школьного друга, Константина Прушака, отец которого, Александр Прушак, был владельцем этого великолепного тогда имения. Все лето Фредерик прекрасно отдыхал, играл, ходил на прогулки и экскурсии по окрестностям. У Прушаков, занимающихся музыкой, было предостаточно хороших инструментов, поэтому он мог играть сколько душе угодно и даже поработать над собственными композициями – ему удалось переделать *Рондо до-мажор* для двух фортепиано и поработать над *Трио*. Кроме того, он давал, может, и без особого энтузиазма, уроки игры на фортепиано сестре Кости-

ка – Олесе. После Прушаков владельцами имения в Санниках были, в частности, Натансоны, продолжавшие деятельность своих предшественников, занимаясь, в частности, сахарным заводом, здание которого до сих пор



Интерьер дворца

стоит за стенами имения. После Второй мировой войны имение конфисковало государство и на протяжении долгих лет в нем был совхоз. Здесь также располагались многочисленные учреждения и школы. Только 1981 г. началось возрождение шопеновских традиций. После многочисленных перемен, основательной перестройки дворца и всего паркового комплекса, закончившихся в 2013 г., в Санниках был создан Европейский художественный центр имени Фредерика Шопена. В восстановленном дворце находятся концертная, музейная, конференционная и развлекательная части, а также прекрасная современная



Памятник Шопену 1985 г. по проекту Людвиги Красковской-Ницше

библиотека. Интерьер отреставрировали, заботясь о мельчайших деталях, благодаря чему здесь можно полюбоваться фрагментами оригинальной полихромии XVIII и XIX столетий. Благодаря амбициозным концертным и образовательным программам, а также необыкновенно активной выставочной деятельности, у центра есть шанс стать важным шопеновским местом. Его ранг повышает тот факт, что это – один из немногих сохранившихся в Польше оригинальных исторических объектов, связанных с композитором.



www.sanniki.pl, www.ecasanniki.pl

Пункт туристической информации
ул. Варшавска, 142 (ul. Warszawska 142),
тел. +48 24 268 11 08

Прушаки в Санниках

Прушаки герба Лелива приехали с Поморья, в начале XIX ст. они владели многочисленными имениями в Мазовии, в частности, в Санниках, Жихлине (Żychlin) и Слешине (Śleszyn), а также дворцом, имением и каменным домом в Варшаве, по улице Маршалковска (напротив ул. Рыся – Rysia). Александр Прушак (1777 – 1847) считался одним богатейших помещиков



Дворец в Санниках

Мазовии. У него с Марианной Скажинской было трое детей: Томаш, Константин и Александра. Неизвестно, при каких обстоятельствах познакомились семьи Прушаков и Шопенов, но, кажется, что более близкие контакты появились, когда Константин Прушак ходил в Варшавский лицей. Во время многочисленных выездов своей семьи он, вероятно, жил время от времени в пансионе Николая Шопена, учившего его тогда французскому языку. Стоит упомянуть, что знакомство с Прушаками – это не только мужская дружба. Известно, что часто и сердечно общались Людвика Шопен и Олеся Прушак –

! В 1925 г. на стене дворцовой башни вмуровали мемориальную доску с надписью: «В этом дворе в 1828 г. жил Фредерик Шопен». А на территории парка в Санниках находятся два бронзовых памятника Шопену. Первый, установленный в 1985 г., был выполнен Людвикой Красковской-Ницце. Второй, авторства Бартоломея Кужеи, открытый в 2014 г., представляет Шопена за роялем и глядящую на него из-за инструмента гувернантку Прушаков.

младшая сестра Константина. Олеся была одной из первых учениц Фредерика в его карьере учителя игры на фортепиано. Из переписки следует, что без особого желания он давал уроки во время визитов в

! Во время летнего пребывания в Санниках Фредерика Шопена заподозрили в соблазнении гувернантки Прушаков, которая забеременела. Когда это дело позже прояснилось, обвинения оказались ложными, а Фредерик стал крестным отцом внебрачного ребенка учительницы.

варшавской резиденции Прушаков, а также летом, когда они все вместе отдыхали в Санниках. Из этой же переписки следует и другой мотив, связанный с Олесей, которую Фредерик считал идеальной партией для своего лучшего друга – Тита Войцеховского. Однако попытка сосватать эту пару не удалась. После окончания Варшавского лицея Константин учился на юридическом факультете, а затем служил в армии. Он воевал в Восстании 1830 – 1831 гг., за что получил орден «Virtuti Militari». С 1836 г. Константин занялся полученными по наследству именными, сахарным заводом, разводил овец. Несмотря на огромное богатство, со временем он потерял унаследованное состояние. Константин умер в 1852 г., а через 6 лет его сын, Александр, был вынужден продать сахарный завод семье Натансонов, со временем выкупившей имение в Санниках.



Памятник Фредерику Шопену и заглядевшейся на него гувернантке 2014 года

8 ПЛОЦК

...«Сегодня в Плоцке я всю почту переверну, чтобы только там что-то для меня нашлось», – писал Фредерик Шопен 6 июля 1827 г. из Ковалево семье в Варшаву.

Плоцк – это большой город, живописно расположенный на Висле, исторически одно из старейших и самых важных городов Мазовии, в Средневековье было столицей княжества.

В начале июля 1827 г. Фредерик Шопен отправился с графом Збоинским в путешествие в Гданьск. До этого композитор несколько дней провел в имении графа, расположенном недалеко от Плоцка – в Ко-



Двери кафедральной базилики в Плоцке

валево. Тут пребывала тогда вся ближайшая семья Збоинского – жена и три дочери. Несколько дней в чудесной усадьбе прошло в идиллической атмосфере, в основном, в подготовке к путешествию. В это время Ксаверий Збоинский постановил организовать для Фредерика посещение Плоцка и лично стал его гидом по городу. Они наверняка посетили старейший район Плоцка и средневековые стены замка с двумя



Тумский холм

готическими башнями – Часовой и Шляхетской. Заглянули и в прекрасно расположенный на Тумском холме на Висле кафедральный собор, а в нем – в Королевскую часовню, в которую в 1825 г. поместили саркофаги с останками двух правителей Польши: Владислава I Германа и Болеслава III Кривоустого. Шопен восхитился панорамой, простиравшейся с вислинского откоса. Путешественники также посетили часовню, бывший бенедиктинский монастырь, костел доминиканцев, а возможно и новую плоцкую ратушу, построенную в те годы. Отправились они и на плоцкую почту, на которой Фредерик рассчитывал получить письмо от семьи.

Тумский холм

Тумский холм – это идеальное место для осмотра панорамы окрестностей. Он возвышается над долиной Вислы, позволяя полюбоваться панорамой реки и ее противоположным берегом. Особенно эффектно отсюда выглядит закат солнца и иллюминация моста.

Кафедральная базилика Успения Пресвятой Богородицы

Плоцкая кафедральная базилика стоит на Тумском холме, возвышающемся над долиной Вислы. Храм был освящен в 1144 г. И, хотя в течение веков его многократно перестраивали, по сей день он сохранил оригинальные архитектурные элементы. Притвор отделяет от главного нефа копия известных бронзовых Плоцких дверей, выполненных для кафедрального собора



Кафедральный собор в Плоцке

приблизительно в 1154 г. в Магдебурге. Оригинальные ворота XV ст. украшают собор Св. Софии в Новгороде Великом (Россия). Как они туда попали – неизвестно. Под северной башней базилики находится Королевская часовня. В ее подземельях почивают останки правителей Польши – Владислава I Германа и Болеслава III Кривоустого, а также пятнадцати мазовецких князей. Стены украшает богатая полихромия авторства Владислава Драпевского.

Бывшее бенедиктинское аббатство и фрагмент княжеского замка

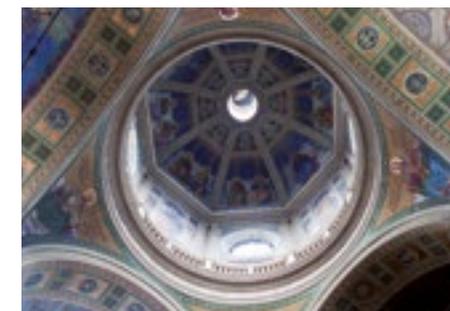
Напротив кафедральной базилики находится бывшее бенедиктинское аббатство и фрагмент княжеского замка со Шляхетской и Часовой башнями. Тут располагается Епархиальный музей с хранилищем, в котором собраны необыкновенно ценные предметы, в частности, герма св. Сигизмунда XIV ст., чаша Конрада Мазовецкого XIII ст., готические дароносицы. В другом здании музея, рядом с базиликой, находятся археологические фонды и коллекция около 100 сплужих поясов.

Площадь Нарутовича

Площадь Нарутовича (раньше – Каноническая рыночная площадь – Rynek Kanoniczny) окружает много исторических зданий. Особо интересен «Дом под трубами» конца XIV – начала XV столетия. Это бывшее здание, в котором проживали каноники, и духовная семинария с гербом «Трубы» на торце. В «Доме под провидением» сегодня находится библиотека имени Зелинских Плоцкого научного общества, в фондах которой есть



Рыночная площадь в Плоцке



Свод кафедрального собора Успения Пресвятой Богородицы

ценные исторические памятники письменности, в частности, рукопись, насчитывающая уже более тысячи лет, с латинским текстом библейской Книги Премудрости Соломона, автографы Адама Мицкевича и Тадеуша Костюшко, а также столь редкие первопечатные книги, как «О вращении небесных сфер» Коперника 1543 г. В библиотеке находится и единственная в стране коллекция 80 график Гойи «Caprichos».

Старый Рынок

На плочкой Рыночной площади такое движение, как во времена Средневековья, однако в остальном многое изменилось. Раньше здесь находились гостиницы, трактиры и магазины. По середине стояла готическая ратуша с башней, а перед ними – зшафот. Дома, которые сегодня окружают Рыночную площадь, были построены под конец XVIII – в начале XIX ст. Новая Ратуша появилась в двадцатые годы XIX ст. В 1998 г. ее отреставрировали, благоустроив прилегающую территорию.

Фарный костел Св. Варфоломея

История костела Св. Варфоломея начинается в 1356 г., но изначального готического здания сегодня уже не видно. В XVIII ст. со стороны Старого Рынка достроили входной фасад в барочном стиле, а интерьер святыни украшает алтарь в стиле раннего барокко. Возле костела находится колокольня начала XVII ст.



www.turystykaplock.eu

Центр туристической информации
ул. Старый рынок, 8 (Stary Rynek 8)
тел. +48 24 367 19 44

9 КОВАЛЕВО

«Я бы хотел вам, сестрички, мой вальсик отправить, но нет времени писать, потому что мы уже садимся. Сейчас утро, 8 часов (поскольку мы никогда раньше 7 не встаем). Воздух свежий, солнышко пригревает, птички чирикают, ручейка нет – а так бы журчал, но зато есть пруд и жабы прелестно поют», – писал в Ковалево Фредерик Шопен.



Автограф письма Фредерика Шопена, написанного из Ковалево семье 6 июля 1827

Живописно расположенное имение графа Ксаверия Збоинского было отправной точкой для их путешествий в Поморье во время летних каникул 1827 г. Молодой Шопен провел в Ковалево всего лишь несколько дней, но зато в чудесной, идиллической атмосфере и в обществе ближайшей семьи графа: его жены и трех маленьких дочерей. Об одной из них, Камилле, он вспоминает в дальнейшей части письма: *Но самый забавный – черный дрозд, который поэт-скандалит под окнами, а после дрозда – самая младшая, Камилла, господина Збоинского, которой еще и двух лет не исполнилось, она полюбила меня и лепечет, что «Кагилля котеть пана котеть».* Известно, как в первой

! Граф Францишек Ксаверий Збоинский родился в 1795 г. в Козлово (Kozłowo).

Его предки, Збоинские герба «Огоньчик», были из Збуйно и Оссувки. Он – сын королевского камергера Яна Непомуцена Збоинского и Иоанны Ежеской, наследник козловских владений в Поморье. Козлово было крупным родовым имением, расположенным в Свецком повете в Королевской Пруссии. Кроме того, графу Збоинскому принадлежали Ковалево, Любча (Lubcza) и Дзеваново (Dziewanowo). Женится он 4 ноября 1818 г. в д. Радзаново (Radzanowo) Млавского повета на Антонине Немоевской герба «Роля». У них было три дочери, с которыми, когда им было по несколько лет, Шопен познакомился во время пребывания в Ковалево.

О близости Збоинского с семьей Шопенов может свидетельствовать тот факт, что в 1815 г. графа попросили стать крестным отцом их младшей дочки Эмили. Впоследствии граф Збоинский эмигрировал и вернулся только где-то в 1839 г. В 40-е годы он активно боролся с оккупантами, за что его посадили в тюрьму. Граф умер в 1853 г. в г. Свеце (Świecie).

половине XIX ст. выглядело имение в Ковалево. Оно принадлежало семье Збоинских до 1843 г., до того, как его купила Кристина Финк. До наших дней сохранилась лишь разрушенная усадьба, построенная до 1859 г. для Антония Яблонского, которому тогда принадлежало Ковалево. Построили его, вероятно, на том же месте, что и имение, посещенное в 1827 г. Шопеном.



Липовая аллея у бывшего имения в Ковалево

10 СЕРПЦ

Серпец не связан с мазовецкими путешествиями Фредерика Шопена. Нет никаких связей, никаких документов, свидетельствующих о пребывании композитора в этом населенном пункте. Но именно сюда должен приехать турист для того, чтобы собственными глазами увидеть, как выглядела Мазовия и как здесь жили люди во времена, когда Шопен находился и творил в этом регионе. Визит в музей Мазовецкой деревни в Серпце – это настоящее путешествие в прошлое, возможность встретиться с историей и обрядами мазовецкого села.



Усадебная застройка в скансене – музей под открытым небом в Серпце

Скансен – музей под открытым небом – находится в месте слияния рек Серпеницы (Sierpienica) и Скравы (Skwa), на территории площадью более 60 га. Экспозиция – десять крестьянских дворов с избами, крытыми соломой, и хозяйственными постройками, а также корчма, кузница, ветряная мельница, костел и имение. Вид крестьянских дворов точно соответствует временам их расцвета. Интерьер деревенских изб и обустройство самих дворов свидетельствует о различном уровне богатства их владельцев. Рядом с зажиточными постройками находятся бедные избышки, в которых есть только самое необходимое. Более того, расположение зданий неслучайно. В скансене – музей под открытым небом – восстановили планировку деревни, расположенной вдоль дороги, – наиболее часто встречающийся на польских землях вид крестьянских поселений. Ландшафт выглядит натурально, благодаря простирающимся вокруг возделанным

полям. Можно представить, что именно через такие деревни проезжал во время своих путешествий по Мазовии Фредерик Шопен.

Частью экспозиции скансена – музея под открытым небом – является и усадебный комплекс: ландшафтный парк и восстановленное имение с прекрасным интерьером, подготовленным с огромной заботой о деталях и историческом соответствии. Картину дополняет оригинальная часовня семнадцатого века.

В созданных недавно новых выставочных залах, напоминающих строения фольварка, находится галерея скульптур с выставкой «Коллекция народных скульптур из фондов Музея мазовецкой деревни в Серпце», а также каретный двор, в котором можно

увидеть экспозицию «Транспорт из усадеб в фондах Музея мазовецкой деревни в Серпце».

Скансен – музей под открытым небом в Серпце – постоянно расширяется, в скором времени будет восстановлен очередной вид деревни: придорожное село, в состав которого войдет 38 объектов, в частности, корчма, кузница, здания приходского дома и несколько крестьянских дворов.

В музее Серпца важны не только здания, но и их окружение. Ухоженные огороды и сады у изб, пасеки и животные создают впечатление, что жизнь в деревне бьет ключом. В летние выходные в кузнице работает кузнец, а перед ней играет народный ансамбль, в корчме можно поесть и купить сувениры. Интерьеры зданий соответствуют их функциям, а убранство изб изменяется вместе с временами года.

В скансене – музей под открытым небом – организуются временные выставки, проходят конкурсы



Крестьянский двор в скансене – музее под открытым небом в Серпце

и мероприятия, связанные с сохранением народных традиций. Весной можно поучаствовать в приветствии весны, то есть обряде, во время которого делают куклу – соломенное чучело, олицетворяющее зиму, а потом его сжигают и топят. В Вербное воскресенье в костеле на территории скансена – музея под открытым небом – проводится богослужение и конкурс на самую красивую вербу. Гуляния сопровождаются народной музыкой, которую исполняют фольклорные ансамбли. В самом Серпце стоит посмотреть стоящую в центре ратушу в стиле классицизма. Здание принадлежит Музею мазовецкой деревни. Здесь организуют временные выставки, продвигающие местную, региональную культуру, а также культуру других народов. В ратуше также проводятся встречи для детей и школьной молодежи, связанные с праздничными и народными обрядами.

В Серпце находится несколько костелов – памятников архитектуры. Самым старым из них является готический фарный костел Св. Вита, Модеста и Крискентии. Его история началась в XIV или XV вв. После перестроек интерьер святыни стал барочным, в алтаре же есть элементы рококо. В стенах костела сохранились фрагменты более ранней романской святыни, которая, согласно местным преданиям, была построена на руинах языческого храма. Интересен также готический костел Святого Духа конца XV ст. Его построили из кирпича, в основании здание имеет прямоугольную форму. Это однонефный храм с невыделенным пресвитерием. Построил его, по всей вероятности, каменщик Ян из Пшасныша

(Przasnysz) с сыновьями Николаем и Петром. Костел стоит в Старом городе. Интерьер храма украшает готическая полихромия начала XVI ст., которую открыли только в 1958 г. во время работ по реконструкции.



www.sierpc.pl
www.mwmskansen.pl
 Музей мазовецкой деревни
 тел. +48 24 275 28 83

11 РОСЦИШЕВО

«Итак, сегодня в Плоцке, завтра в Росцишево, послезавтра в д. Кукул (Kikół), несколько дней в Туржно (Turzno), пару дней в Козлово и минутку в Гданьске, и назад!» – писал Фредерик Шопен 6 июля 1827 г. в письме, адресованном семье в Варшаве, перечисляя очередные этапы запланированного летнего путеше-



Сцена встречи Фредерика Шопена перед имением в Росцишево

ствия. Юноша сопровождал во время путешествия в Поморье графа Ксаверия Збоинского. Сегодня сложно сказать со стопроцентной уверенностью, удалось ли Шопену доехать до Балтийского моря, но благодаря переписке композитора известно, какие населенные пункты путешественники посетили по дороге. Наверняка, они задержались на несколько дней в Росцишево, историческом родовом гнезде Росцишевских герба



Комната памяти, посвященная Фредерику Шопену в Росцишево

«Юноша». В то время деревня и имение принадлежали семье Ежевских – предков матери графа Збоинского. Путешественники остановились в имении в стиле позднего барокко, окруженном прекрасным парком. Это было величественное здание, возведенное по заказу семьи Ежевских, владельцев этих земель с конца XVIII ст. Во время пребывания в Росцишево Фредерик заглянул в близлежащий костел Св. Иосифа. История этого прихода началась в XIV ст., однако костел, который посетил композитор, был построен в 1779-1781 годах на месте прежнего каменного храма конца XVI ст. Костел, как и имение, построил Бенедикт Ежевский, генерал коронных войск. В интерьерах сохранилось много ценных элементов XVII и XVIII вв., в частности, оригинальный барочный авмон, а сегодняшняя форма святыни – это результат достройки 30-х годов XX ст. Одноэтажное имение восемнадцатого столетия с двумя флигелями – давняя резиденция семьи Ежевских

– сохранилось до наших дней. В XIX и XX вв. его несколько раз перестраивали. Под конец XX ст. оно было почти разрушено, но недавно исторический парковый комплекс с имением отреставрировали. По парку можно прогуляться по восстановленным аллеям, в тени старых лип и яворов, помнящих визит Шопена, а также отдохнуть у прудика. В отреставрированном дворе находится управление гмины Росцишево, а также комната памяти, посвященная композитору. Перед зданием стоят деревянные фигуры натурального размера, представляющие встречу Шопена, прибывающего в имение.



www.roszcziszewo.pl
 Управление гмины
 ул. Армии Крайовой, 1 (ul. Armii Krajowej 1)
 тел. +48 24 276 40 76



Усадьба в Росцишево – сегодня местонахождение властей гмины

В рамках серии также опубликованы

Издатель:	Мазовецкая региональная туристическая организация ул. Новы Свят, 27/2 (ul. Nowy Świat 27/2), 00-029 Варшава, www.mrot.pl тел.: +48 22 877 20 10, факс: +48 22 877 22 70
Авторы путеводителя:	тексты путеводителя, посвященные Шопену, на основании разработки Мариты Альбан Хуарез, остальные тексты – ООО «Евро Пилот»
Координация:	Рената Коневецка
Сотрудничество:	Адам Ясиньски
Научная консультация:	Марцин Вонсовски, Национальный институт Фредерика Шопена
Редакционная консультация:	Магдалена Валюсяк
Фотографии:	Павел Фабияньски, Малгожата Казур, Ян Осецки, Виолетта Секера, ООО «Евро Пилот», Мазовецкая региональная туристическая организация, Национальный институт Фредерика Шопена, Польская туристическая организация, Университетская библиотека в Варшаве
Рисунки:	Рисунок костела в Брохове на основании разработки Оскара Сосновского
Перевод:	Lacrosse experts in translation; Переводчик: Наталья Минкович-Альберт, Мария Луцевич-Напалкова; Корректра: Мария Луцевич-Напалкова
Подготовка и редактирование:	ООО «Евро Пилот» ул. Конарского, 3 (ul. Konarskiego 3), 01-355 Варшава www.europilot.com.pl
Партнеры проекта:	Самоуправление мазовецкого воеводства, Мазовецкий форум отделений Польского туристическо-краеведческого общества, Зеленковский форум самоуправления, Фонд наследие на Буге
Содержательный партнер:	Национальный институт Фредерика Шопена

Варшава, 2015

Бесплатный экземпляр. Все права защищены. Ни одна из частей этой публикации не может воспроизводиться без письменного согласия издателя.



Project entitled "Tourist routes showcasing the cultural heritage of Mazovia", co-funded by the European Union from the European Regional Development Fund, as part of the Regional Operational Programme of the Mazowieckie Voivodeship for 2007-2013, Priority 6.2 Tourism

Доступно приложение на мобильные устройства



СКАЧАТЬ
ПРИЛОЖЕНИЕ



www.dziedzictwomazowska.pl



REGIONAL PROGRAMME
NATIONAL COHESION STRATEGY

Mazovia.
heart of Poland

EUROPEAN UNION
EUROPEAN REGIONAL
DEVELOPMENT FUND



Project entitled "Tourist routes showcasing the cultural heritage of Mazovia", co-funded by the European Union from the European Regional Development Fund, as part of the Regional Operational Programme of the Mazowieckie Voivodship for 2007-2013, Priority 6.2 Tourism